

BATAVIA

MAXXSERIES

12 V Cordless water pump – barrel pump

12 V Akku Wasserpumpe – Regenwassertankpumpe

Pompe à eau sans fil 12 V – pompe à cylindre

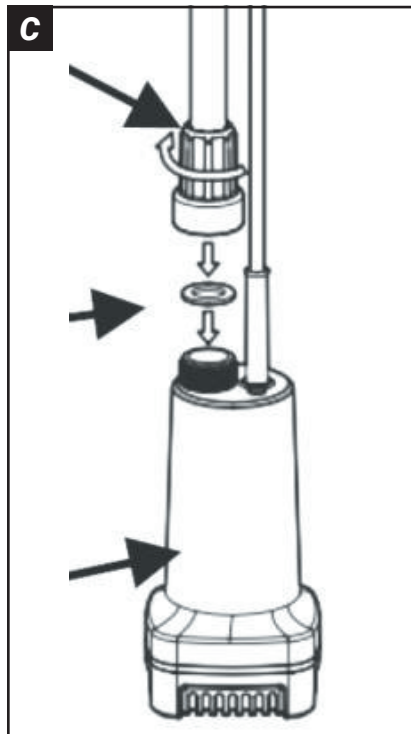
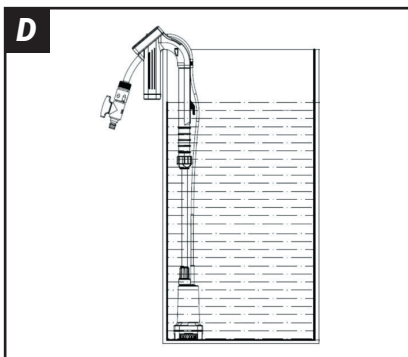
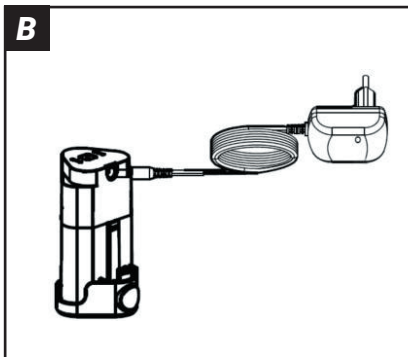
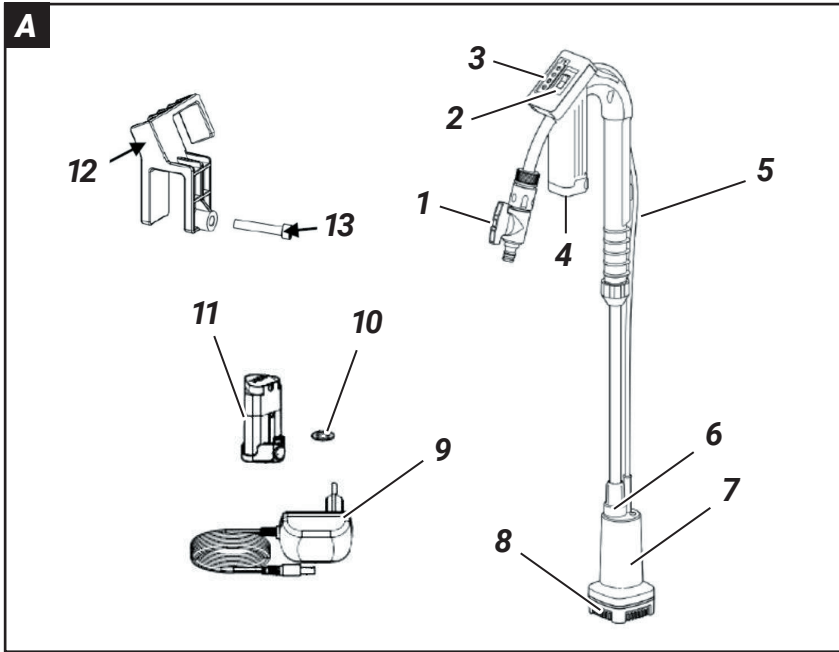
12 V Accu waterpomp – regentonpomp

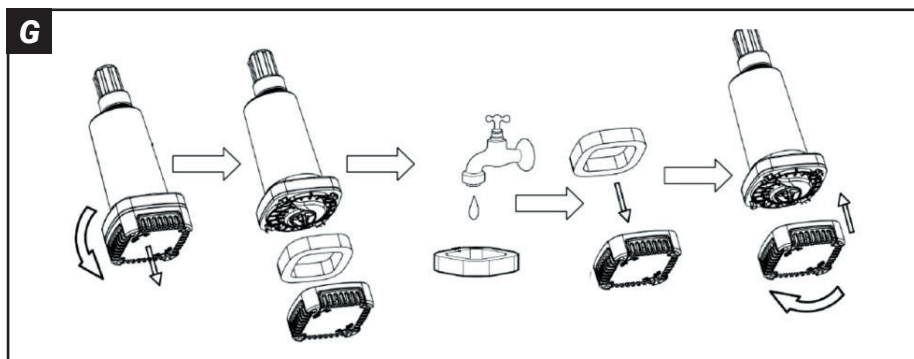
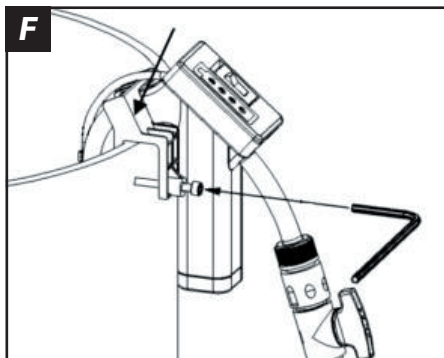
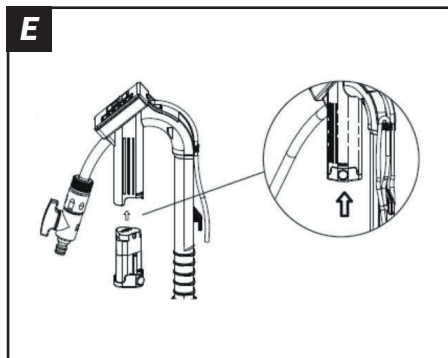


Operating instructions
Bedienungsanleitung (Original)
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Model: BT-RBP001
Item-No.: 7063549
www.batavia.eu







Overview

1. Shut-off Valve
2. ON/OFF Switch
3. Battery Charge Indicator (LEDs)
4. Battery Compartment
5. Cord
6. Nut
7. Pump Housing
8. Filter Cover / Suction Opening
9. Battery Charger
10. Sealing Washer
11. Battery
12. Clamp
13. Tightening Screw

Übersicht

1. Absperrhahn
2. EIN/AUS-Schalter
3. Batteriezustandsanzeige (LEDs)
4. Batteriefach
5. Kabel
6. Schraubverschluss
7. Pumpengehäuse
8. Filterabdeckung / Ansaugöffnung
9. Ladegerät
10. Dichtung
11. Akku
12. Klammer
13. Befestigungsschraube

Aperçu

1. Vanne d'arrêt
2. Interrupteur marche / arrêt
3. Indicateur de charge de la batterie (DEL)
4. Compartiment à piles
5. Corde
6. Écrou
7. Boîtier de pompe
8. Couvercle du filtre / ouverture d'aspiration
9. Chargeur de batterie
10. Joint d'étanchéité
11. Batterie
12. Serrer
13. Vis de serrage

Overzicht

1. Afsluitklep
2. Aan / uit schakelaar
3. Accu indicator (LED's)
4. Accucompartiment
5. Kabel
6. Moer
7. Pomp behuizing
8. Filter bescherming / aanzuigopening
9. Accu oplader
10. Afdichtingsring
11. Accu
12. Klem
13. Spanschroef



Contents

1. Explanation of the symbols	5
2. General safety instructions for power tools	5
3. Additional safety warnings	6
4. Safety notes for the battery, the power supply and the charger	7
5. Intended use	8
6. Contents of packing	8
7. Intended use	8
8. Charging the battery	8
9. Assembly	8
10. Operation	8
11. Using the clamp	9
12. Battery capacity indicator	9
13. Maintenance, cleaning, storing and transport	9
14. Technical data.	9
15. Disposal	10
16. EC-Declaration of conformity	10

Inhaltsverzeichnis

1. Erläuterung der Symbole	11
2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.	11
3. Zusätzliche Sicherheitshinweise	12
4. Sicherheitshinweise zum Akku, zum Netzteil und zum Ladegerät.	13
5. Vor der ersten Benutzung	14
6. Verpackungsinhalt	14
7. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
8. Aufladen des Akkus	15
9. Zusammenbau	15
10. Benutzung	15
11. Benutzung der Klammer.	15
12. Batteriezustandsanzeige	16
13. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	16
14. Technische Daten.	16
15. Entsorgung	16
16. EG-Konformitätserklärung	17

Table des matières

1. Explication des symboles	18
2. Consignes générales de sécurité pour appareils électriques	18
3. Consignes de sécurité	20
4. Précautions pour la batterie, l'alimentation et le chargeur.	21
5. Avant la première utilisation.	21
6. Contenu de la livraison	21
7. Utilisation	22
8. Chargement de la pile	22
9. Assemblage	22
10. Fonctionnement	22
11. Utilisation du serre-joint	23
12. Indicateur de la capacité de la pile	23
13. Entretien, nettoyage, rangement et transport	23
14. Caractéristiques techniques	23
15. Élimination et recyclage	24
16. CE-Déclaration de conformité	24

Inhoudsopgave

1. Uitleg van de symbolen	25
2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap	25
3. Aanvullende veiligheidsvoorschriften	27
4. Veiligheidsopmerkingen voor de batterij, de voeding en de oplader	27
5. Voor het eerste gebruik	28
6. Inhoud verpakking	28
7. Beoogd gebruik	28
8. Accu opladen	29
9. Montage	29
10. In werking stellen	29
11. De klem gebruiken	29
12. Accu capaciteit indicator	29
13. Onderhoud, reiniging, opslag en transport	29
14. Technische gegevens	30
15. Afvalverwerking en hergebruik	30
16. EG-Conformiteitsverklaring	30



Dear customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read all safety instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party.

1. Explanation of the symbols

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Electric power tool, protection class II. This sign symbolises that this unit corresponds to Protection Class II. This means that the unit is equipped with either reinforced or double insulation between the mains circuit and output voltage or metal housing respectively.



CE stands for "Conformité Européenne", which means "In accordance with EU Regulations". With the CE marking, the manufacturer confirms that this Electric tool complies with the applicable European directives.



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

2. General safety instructions for power tools



WARNING! Read all instructions!

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions for future reference!

2.1 Work area

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2 Electrical safety

- a. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- b. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

2.3 Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** The use of these pieces of equipment reduce hazards caused by dust.

2.4 Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- d. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- e. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the**

working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

2.5 Service

- a. **Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool.** This will ensure proper functioning of the power tool.

3. Additional safety warnings



Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.

- Persons and animals must not stand in the water during operation of the pump!
- Attention! Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- The pump has been designed for pumping clear water. The pump is not intended for delivering salt water, corrosive, easily flammable or explosive liquids (e.g. petrol, paraffin, thinners), faeces, oil, heating oil or foodstuffs.
- Do not use the pump to deliver solids. Gravel, sand or the like may damage the pump.
- Make sure that the temperature of the water to be delivered must not exceed 35° C.
- Do not operate the pump unsupervised for long time.
- Do not replace the cord and do not repair it. It is not allowed to modify the cord by installing a switch or similar.
- Do not pinch or crimp the cord in any way. Keep the cord away
- Do not use the cord to carry or transport the pump.
- If not in use, do not hang up the pump on its cord.
- Protect the pump from frost.
- Do not allow the pump to run dry. During operation always keep the pump completely immersed in water.
- Remove the battery from the pump if you clean or do not use it for a long period of time.

- If the pump itself or the cord become damaged, do not operate the pump furthermore and have it repaired by a professional or contact the Batavia customer service. Do not disassemble the unit or try to repair it yourself.
 - The charger is designed for charging this device only. Do not charge other devices with this charger. Do not charge the battery of this device with other chargers.
 - When not in use always unplug the charger.
 - Take special care of the unit. Avoid dropping it onto any hard surface and do not expose it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the unit away from extreme heat or cold.
 - Store the device in a cool and dry place inside.
 - Protect the battery and the charger from humidity. Do not operate the battery charger outdoors.
 - Only charge, operate and store the battery at an ambient temperature between 10° C and 35° C.
 - Important Danger! Never short-circuit the battery or expose it to moisture. Do not store it together with any metal parts which could short-circuit the contacts. The battery could overheat, start burning or explode. .
- 4. Safety notes for the battery, the power supply and the charger**
- Make sure the main voltage corresponds to the voltage stated on the type label. Only plug the battery charger to 100 – 240 VDC mains power.
 - Only use the battery and the charger included in delivery with the water pump .
 - Keep the battery, if not inserted into the water pump and not in use, away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails and the likes, which might short-circuit the terminals.
 - Upon incorrect use, liquid may leak from the battery. Avoid contact with this liquid. Wash the skin with water. If the eyes are contaminated, consult a physician immediately.
 - A defective or worn battery must be disposed of in accordance with the relevant regulations.
 - Do not submerge the battery in water or burn it. There is a danger of explosion!
 - Immediately replace a defective battery (i. e. defective case).
 - The power supply unit is specially designed for use with the water pump . Do not attempt to charge/use with other devices. Do not attempt to charge the battery with other types of charger.
 - If the battery charger is not in use, unplug it from power mains. Also unplug while cleaning or maintaining the charger or power supply unit.
 - Only charge, operate and store the battery at an ambient temperature between 10 °C and 40 °C.
 - Protect battery and battery charger from humidity. Do not operate the battery charger out-doors.
 - Take special care of the battery. Avoid dropping it onto any hard surface and do not subject it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the battery away from extreme heat and cold.
 - The unit is designed for operation in altitudes of up to 2000 m above sea level.
 - Do not open or attempt to repair the battery or the battery charger. If any parts are damaged, have them repaired by a qualified technician or contact our customer service.
 - Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Disposal".
 - If the power tool is to be stored unused for a long period, the battery should be removed

- Important Danger! Never short-circuit the battery or expose it to moisture. Do not store it together with any metal parts which could short-circuit the contacts. The battery could overheat, start burning or explode.

5. Intended use

Unpack the rain barrel pump and check all parts for any damage in transit. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

6. Contents of packing

- 1× Water pump
- 1× Battery
- 1× Charger
- 1× Suspension bracket
- 1× Operating instructions

7. Intended use

- The rain barrel pump is designed for pumping clear water only.
- The rain barrel pump is intended for pumping water from a rainwater butt or rainwater collecting tank. It is particularly suitable for watering plants in the garden.
- It is not intended for delivering salt water, corrosive, easily flammable or explosive liquids (e.g. petrol, paraffin, thinners, etc.), acids, oil, heating oil or foodstuffs.
- This pump is not intended for commercial or industrial purposes.
- The pump is not suitable for continuous operation, e.g. for watercourses in garden ponds.
- Please note that the lubricants used in the pump may escape and cause contamination. Do not use the pump in garden ponds with fish stocks or valuable plants.
- The intended use also includes an operation following the operating instructions. Any use beyond these parameters (different media, applying force) or any changes (reconstruction, no original accessory) can lead to serious risks and is regarded as use that is contrary to the intended purpose.

8. Charging the battery

(See Fig. B)

Before using the pump for the first time, fully charge the battery.

- 8.1 Connect the battery charger (9) with a wall socket. The LED lights up green to indicate that power is on.
- 8.2 Connect the battery (11) with the battery charger. The LED light up red to indicate that the battery is charged. Charge the battery for approx. 8 hours. Afterwards you can charge the battery for approx. 6 hours. When the battery is fully charged, the LED lights up green.
- 8.3 After charging process, disconnect the charger from the unit and unplug from mains.

9. Assembly

(See Fig. C)

- 9.1 Before each use, check the pump for any damages. Do not use the pump in case of damages.
- 9.2 Place the sealing washer (10) on the pump housing (7) and screw the nut (6) on the housing.
- 9.3 Tightly attach the hose (not included) to be used for pumping off the water to the quick connection of the shut-off valve (1).

10. Operation

(See Fig. D)

- 10.1 Set the rain barrel pump on a flat surface into the water supply you want to pump off. Make sure that the pump cannot move during operation. Pay attention to the maximum submersion depth. Always make sure that the suction opening (8) is not blocked or obstructed during operation. If necessary, place the pump on a brick or similar.
- 10.2 Run the irrigation hose for watering the plants. Observe the maximum delivery height.
- 10.3 Open the shut-off valve (1).
- 10.4 Insert the battery (11) into the battery compartment (4). To switch on the rain barrel pump, push the ON/OFF switch

(2) in direction I. To switch off the pump push the switch (2) in direction O. (See Fig. E)

- 10.5 When not in use, remove the battery from the battery compartment. Depress the release button on the battery and pull out the battery from the compartment.
- Make sure that water and moisture cannot get into the control unit.
 - Make sure that no particles bigger than approx. 1 mm are sucked into the pump.
 - Never pull the rain barrel pump by the cord.
 - Avoid dry running of the pump! Dry running is operating the pump without water in the casing.

11. Using the clamp

(See Fig. F)

- 11.1 If necessary, fix the rain barrel pump with the included clamp on the rain barrel.
- 11.2 Screw the tightening screw (13) with a suitable hex key (size 5) hand tight on the rain barrel. The clamp will protect the pump from tipping over.

12. Battery capacity indicator

The illuminated LED indicate the battery capacity.

LED	4	3	2	1
Capacity	100 %	75 %	50 %	25 %

When the fourth and last LED turns off, the pump will stop working. Switch of the pump. Remove the battery from the compartment and charge the battery.

13. Maintenance, cleaning, storing and transport

- Remove the battery from the compartment undertaking any kind of maintenance work and before cleaning.
- Use only a lightly moistened cloth to clean the housing of the unit. Do not use metal or sharp items in order not to damage the surfaces. Do not use aggressive chemicals or similar materials.

- The pump does not contain any parts serviceable by you. Do not disassemble the pump and do not try to repair it yourself. Repairs must be done by a professional only.
- The pump does not require maintenance apart from occasionally cleaning the housing and the filter. For cleaning the filter, unscrew the filter cover (8) by turning counter clockwise. Clean the filter with clear water and re-attach the filter to the rain barrel pump.
- Please note that sand, mud or suspended sediment in the pumped water can affect its delivery rate.
- Never carry, lift up or hang the pump by the cord.
- Store the pump in a dry place that is protected from dust, dirt and frost. Store the unit out of reach of children. (See Fig. G)

14. Technical data

Rated voltage:	12 VDC
Rated power:	50 W
Protection class:	II
Degree of protection control unit:	IPX4
Degree of protection pump:	IPx8
Connection Size:	G 3/4"
Pipe Diameter:	17 mm
Max. pump rate:	1500 l/h
Max. Pump height:	11 m
Submersion depth max.:	0.5 m
Particle size max.:	1 mm
Fluid temperature max.:	35° C
Operation time approx.:	30 min
Battery type:	Li-Ion
Charging time approx.:	5 h

15. Disposal



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage.

This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council.

15.1 Batteries

Think of the environment when disposing of batteries. Contact your local authorities to find out where your nearest disposal area is. Do not dispose of batteries with domestic refuse.

Do not dispose of by burning, risk of explosion.

16. EC-Declaration of conformity

We, the **Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b, NL-7951 SN Staphorst, Netherlands** declare by our own responsibility that the product **Water pump, Item-No 7063549, Model Nr. BT-RBP001** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EC (LVD), 2011/65/EU (RoHS)**, and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-41:2003+A1+A2

EN 62233:20081

Staphorst, 1 January 2019

Meino Seinen, QA Representative
Batavia GmbH, Weth. Weth. Wassebaliestraat 6b, 7951 SM Staphorst, Netherlands

The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice. other form of mechanical stress. Keep the battery away from extreme heat and cold.

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.

1. Erläuterung der Symbole

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Allgemeines Warnzeichen – Seien Sie aufmerksam und beachten Sie allgemeine Gefahren.



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Dieses Zeichen symbolisiert, dass dieses Gerät der Schutzklasse II entspricht. Dies bedeutet, dass das Gerät mit einer verstärkten oder doppelten Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung beziehungsweise Metallgehäuse ausgestattet ist.



CE steht für „Conformité Européenne“, dies bedeutet, „Übereinstimmung mit EU Richtlinien“. Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrowerkzeug den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Ver säumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

2.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder St äube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die D ämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2.2 Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

2.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das

Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 2.4 **Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen**
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten

Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- d. **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- e. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

2.5 Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

3. Zusätzliche Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie die Wasserpumpe ausschließlich gemäß dieser Anleitung.

- Es dürfen sich keine Personen oder Tiere im Wasser aufhalten, wenn die Pumpe im Betrieb ist.
- Achtung! Verunreinigung der abzupumpenden Flüssigkeit kann durch Austreten von Schmiermitteln auftreten.
- Die Pumpe ist als Klarwassertauchpumpe konzipiert. Sie ist nicht zur Förderung von Salzwasser, ätzenden, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen (z. B. Benzin, Petroleum, Nitroverdünnung), Fäkalien, Ölen, Heizöl oder Lebensmitteln geeignet.
- Fördern Sie keine festen Gegenstände mit dieser Pumpe. Kies, Sand oder ähnliches Material können die Pumpe beschädigen.
- Die Temperatur des zu fördernden Wassers darf max. 35° C betragen.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht längere Zeit unbeaufsichtigt.
- Das Kabel darf nicht ausgetauscht oder repariert werden und es dürfen auch keine Veränderungen an dem Kabel vorgenommen werden, wie Schaltereinbau oder ähnliches.
- Klemmen oder knicken Sie das Kabel nicht. Halten Sie es von heißen Oberflächen fern.
- Benutzen Sie das Kabel nicht zum Transportieren der Pumpe
- Hängen Sie die Pumpe bei Nichtgebrauch keinesfalls an dem Kabel auf.
- Schützen Sie die Pumpe vor Frost
- Schützen Sie die Pumpe vor Trockenlauf. Die Pumpe muss im Betrieb ständig unter Wasser eingetaucht sein.
- Ziehen Sie den Akku heraus, bevor Sie die Pumpe reinigen oder längere Zeit nicht benutzen.
- Falls an der Pumpe selbst oder am Kabel Schäden auftreten, benutzen Sie diese nicht mehr und lassen Sie den Schaden durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an die Batavia Kundenbetreuung. Zerlegen Sie die Pumpe nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Das Ladegerät ist nur für den Akku dieser Pumpe bestimmt. Laden Sie keine anderen Geräte mit diesem Ladegerät. Laden Sie den Akku nicht mit anderen Ladegeräten.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung das Ladegerät aus der Steckdose.
- Behandeln Sie die Pumpe mit Umsicht. Lassen Sie die Pumpe nicht fallen und setzen Sie die Pumpe weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze oder Kälte aus.
- Lagern Sie den Akku und die Pumpe an einem kühlen und trockenen Ort im Innenbereich.
- Schützen Sie Akku und Ladegerät vor Feuchtigkeit. Betreiben Sie das Ladegerät nicht im Freien.
- Laden, betreiben und lagern Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10° C und 35° C.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000m über Meereshöhe ausgelegt.
- Achtung Unfallgefahr! Schließen Sie den Akku nicht kurz, setzen Sie ihn niemals Nässe aus und bewahren Sie ihn nicht zusammen mit Metallgegenständen auf, die die Kontakte kurzschließen könnten. Der Akku könnte sich stark erhitzen, brennen oder explodieren.

4. Sicherheitshinweise zum Akku, zum Netzteil und zum Ladegerät

- Überzeugen Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Setzen Sie das Netzteil nur am 100 – 240 VDC Stromnetz ein.
- Verwenden Sie in der Wasserpumpe nur den beigefügten Akku.
- Halten Sie den Akku, wenn dieser nicht in der Wasserpumpe eingeführt ist und in Verwendung ist, fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit der Haut, spülen Sie diese mit Wasser ab. Wenn die Flüssig-

- keit in die Augen gelangt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Führen Sie einen defekten oder unbrauchbar gewordenen Akku einer Batteriesammelstelle zu.
 - Werfen Sie den Akkublock niemals ins Feuer oder Wasser, es besteht Explosionsgefahr!
 - Tauschen Sie einen defekten Akku (z. B. defektes Gehäuse) gegen einen neuen Akku aus.
 - Das Netzteil und das Ladegerät sind nur für die Wasserpumpe bestimmt. Laden/Betreiben Sie keine anderen Geräte mit diesem Netzteil und dem Ladegerät. Laden Sie den Akku nicht mit anderen Netzteilen.
 - Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Netzteils und des Ladegerätes, sowie vor jeder Reinigung und Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Laden, betreiben und lagern Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
 - Schützen Sie den Akku, das Netzteil und das Ladegerät vor Feuchtigkeit. Laden Sie den Akku nicht im Freien.
 - Behandeln Sie den Akku mit Umsicht, lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze und Kälte aus.
 - Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.
 - Öffnen und reparieren Sie den Akku, das Netzteil oder das Ladegerät nicht. Im Falle eines Defektes lassen Sie Reparaturen nur von einem Elektrofachmann durchführen oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
 - Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - Befolgen Sie bei der Entsorgung von Akkus die Anweisungen im Abschnitt „Entsorgung“.

- Wenn das Elektrowerkzeug für längere Zeit gelagert werden soll, sollte die Batterie entfernt werden
- Achtung Unfallgefahr! Schließen Sie den Akku nicht kurz, setzen Sie ihn niemals Nässe aus und bewahren Sie ihn nicht zusammen mit Metallgegenständen auf, die die Kontakte kurzschließen könnten. Der Akku könnte sich stark erhitzen, in Brand geraten oder explodieren.

5. Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Regenfasspumpe aus der Verpackung und überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

6. Verpackungsinhalt

- 1× Wasserpumpe
- 1× Batterie
- 1× Ladegerät
- 1× Aufhängung
- 1× Betriebsanleitung

7. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Regenfasspumpe ist als Klarwasertauchpumpe konzipiert.
- Die Regenfasspumpe ist zur Förderung von Wasser aus einer Regentonne bzw. einem Regensammelbehälter bestimmt. Sie ist besonders zur Gartenbewässerung geeignet.
- Sie ist nicht zur Förderung von Salzwasser, ätzenden, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen (z. B. Benzin, Petroleum, Nitroverdünnung), Fäkalien, Ölen, Heizöl oder Lebensmitteln geeignet.
- Die Pumpe ist nicht für die Verwendung im industriellen Einsatz geeignet.
- Die Pumpe ist nicht für den Dauerbetrieb z. B. für Wasserläufe im Gartenteich etc. geeignet.
- Beachten Sie, dass in dem Gerät Schmiermittel eingesetzt werden, die unter Umständen durch Auslaufen Verschmutzungen verursachen können. Setzen Sie die Pumpe nicht in Gartenteil-

chen mit Fischbestand oder wertvollen Pflanzen ein.

- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung. Jede darüber hinausgehende Verwendung (andere Medien, Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (Umbau, kein Original-Zubehör) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß.

8. Aufladen des Akkus

(Siehe **Abb. B**)

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf.

- 8.1 Verbinden Sie das Ladegerät **(9)** mit einer Steckdose. Die LED leuchtet grün auf und zeigt an, dass Spannung anliegt.
- 8.2 Verbinden Sie den Akku **(11)** mit dem Ladegerät. Die LED leuchtet nun rot auf und zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Vor der ersten Verwendung sollte der Akku ca. 5 Stunden geladen werden. Wenn der Akku geladen ist, leuchtet die LED grün auf.
- 8.3 Trennen Sie nach dem Ladevorgang das Ladegerät vom Stromkreis und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

9. Zusammenbau

(Siehe **Abb. C**)

- 9.1 Überprüfen Sie die Pumpe und den Akku vor jedem 6 Betrieb auf Beschädigungen. Eine defekte Pumpe darf nicht verwendet werden.
- 9.2 Legen Sie die Dichtung **(10)** auf das Pumpengehäuse **(7)** und schrauben Sie den Schraubverschluss **(6)** an das Pumpengehäuse.
- 9.3 Stecken Sie bei Bedarf den Bewässerungsschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten), der zum Abpumpen verwendet werden soll, fest auf den Anschluss 7 am Absperrhahn **(1)**.

10. Benutzung

(Siehe **Abb. D**)

- 10.1 Stellen Sie die Pumpe auf einen ebenen Untergrund ins Wasser. Achten Sie während des Betriebs immer auf einen festen Stand der Pumpe. Beachten Sie die maximal zulässige Eintauchtiefe der Pumpe. Achten Sie immer darauf, dass die Ansaugöffnung **(8)** im Betrieb nicht blockiert oder verstopft ist. Stellen Sie die Pumpe ggf. auf einen Ziegelstein oder ähnliches.
- 10.2 Verlegen Sie den Bewässerungsschlauch zum Bewässern der Pflanzen. Beachten Sie die max. mögliche Förderhöhe.
- 10.3 Öffnen Sie den Absperrhahn **(1)**.
Stecken Sie den Akku **(11)** in das Batteriefach **(4)**. Zum Einschalten der Pumpe, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter **(2)** in Richtung I. Zum Ausschalten der Pumpe drücken Sie den Schalter **(2)** in Richtung O. (Siehe **Abb. E**)
- 10.4 Bei Nichtgebrauch nehmen Sie den Akku aus dem Batteriefach heraus. Drücken Sie dabei fest auf die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku gerade nach unten.
 - Stellen Sie sicher, dass Wasser und Feuchtigkeit niemals an die Steuereinheit gelangen können.
 - Achten Sie darauf, dass keine Partikel größer als ca. 1 mm angesaugt werden.
 - Ziehen Sie die Pumpe niemals am Kabel hoch.
 - Vermeiden Sie unbedingt das Trockenlaufen der Pumpe! Trockenlauf ist der Betrieb der Pumpe ohne Wasser im Pumpengehäuse.

11. Benutzung der Klammer

(Siehe **Abb. F**)

- 11.1 Befestigen Sie bei Bedarf die Pumpe mithilfe der beigefügten Klammer an dem Regenfass.
- 11.2 Ziehen Sie die Befestigungsschraube **(13)** mit einem Sechskantschlüssel (Größe 5) fest. Die Klammer sichert die Pumpe vom Umkippen.

12. Batteriezustandsanzeige

Die leuchtenden LEDs zeigen die Batteriekapazität an

LED	4	3	2	1
Kapazität 100 %	75 %	50 %	25 %	

Wenn die vierte und letzte LED erlischt, stoppt die Pumpe. Schalten Sie die Pumpe aus. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn wieder auf.

13. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

- Nehmen Sie den Akku aus dem Batteriefach heraus, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten vornehmen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht befeuchteten Tuch. Meiden Sie zum Schutz der Oberflächen die Verwendung von metallischen oder scharfen Gegenständen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungssubstanzen.
- Die Pumpe enthält keine von Ihnen zu wartenden Teile. Zerlegen Sie die Pumpe nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Reparaturen dürfen nur vom Fachmann erfolgen.
- Die Pumpe ist bis auf eine gelegentliche Reinigung der Gehäuseoberfläche und des Filters wartungsfrei. Zur Reinigung des Filters drehen Sie die Filterabdeckung (8) gegen den Uhrzeigersinn. Reinigen Sie den Filter mit klarem Wasser und setzen Sie den Filter wieder ein.
- Halten Sie die Ansaugöffnung frei von Verschmutzungen, um ein Verstopfen zu vermeiden. Beachten Sie, dass Sand oder Schlammteile bzw. Schwebstoffe im Pumpwasser die Pumpleistung stark beeinträchtigen können.
- Tragen, ziehen oder lagern Sie die Pumpe niemals am Kabel.
- Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen, vor Staub, Schmutz und Frost gesicherten Ort. Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. (Siehe **Abb. G**)

14. Technische Daten

Spannung:	12 VDC
Nennleistung:	50 W
Schutzklasse:	III
Schutzgrad Steuereinheit:	IPX4
Schutzgrad Pumpe:	IPX8
Wasserhahnanschluss:	G3/4"
Schlauchdurchmesser:	17 mm
Pumpleistung:	1500 L/Std.
Förderhöhe:	max. 11 m
Eintauchtiefe:	0,5 meter
Partikelgröße:	max. 1 mm
Flüssigkeitstemperatur:	35° C
Betriebsdauer:	30 min
Akkutyp:	Li-Ion
Ladedauer:	5 Std.

15. Entsorgung



Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel

trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie es daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

15.1 Batterien

Denken Sie bei der Entsorgung von Batterien an den Umweltschutz. Wenden Sie sich zwecks einer umweltfreundlichen Entsorgung an die lokalen Behörden.

16. EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b, NL-7951 SN Staphorst, Netherlands** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Wasserpumpe, Artikel Nr. 7063549, Model Nr. BT-RBP001** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), 2014/30/EU (EMV), 2014/35/EC (LVD), 2011/65/EU (RoHS)** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-41:2003+A1+A2

EN 62233:2008

Staphorst, den 1. Januar 2019



Meino Seinen, Qualitätsbeauftragter
Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch
können geändert werden. Die technischen
Daten können ohne Vorankündigung geän-
dert werden.

Cher client

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages.

Veillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

1. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit :



AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, veuillez lire le mode d'emploi.



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas du non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Appareil électrique de la classe de protection II. Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à la classe de protection II. Ceci signifie que l'appareil est équipé d'une isolation renforcée ou doublée entre le circuit de courant de réseau et la sortie électrique, c'est-à-dire le boîtier en métal.



CE est l'abréviation de "Conformité Européenne", ce qui signifie "conforme aux directives de l'Union Européenne". Le fabricant confirme par le marquage CE que cet appareil électrique correspond aux directives européennes en vigueur.



Ne jetez pas les équipements électriques avec les ordures ménagères.

2. Consignes générales de sécurité pour appareils électriques



Avertissement ! Lisez attentivement les instructions.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

Conservez ces instructions!

2.1 Espace de travail

- a. **Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- c. **Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2.2 Mesures de sécurité électriques

- a. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accrut si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

2.3 Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.
- c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche" est source d'accidents.
- d. **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
- e. **Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
- f. **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
- g. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers**

soient correctement connectés et utilisés. L'utilisation de ces équipements réduit les risques liés à la poussière.

2.4 Utilisation et entretien d'un appareil électrique

- a. **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
- c. **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clef, et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- d. **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez les pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement un protecteur endommagé, ou une autre partie, pour déterminer si il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifiez tout défaut d'alignement et le mouvement libre des pièces en mouvement, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages et sauf indications contraires dans le présent manuel faites réparer l'appareil électrique par un service agréé avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

e. Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.

L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

2.5 Maintenance

a. Veuillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique.

C'est ainsi que vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.

3. Consignes de sécurité



Veuillez lire ce manuel attentivement. L'appareil doit être utilisé conformément au présent manuel.

- Il ne doit y avoir aucune personne ou aucun animal dans l'eau lorsque la pompe est en marche.
- Attention! Une fuite de lubrifiant peut entraîner une contamination du liquide à pomper.
- La pompe est conçue comme une pompe submersible pour eau claire. Il ne convient pas au pompage d'eau salée, de substances corrosives, inflammables ou explosives (par exemple essence, pétrole, diluant nitro), de matières fécales, d'huiles, de mazout ou d'aliments.
- Ne transportez pas d'objets solides avec cette pompe. Le gravier, le sable ou un matériau similaire peut endommager la pompe.
- La température de l'eau à pomper peut être max. 35° C.
- Ne faites pas fonctionner la pompe sans surveillance pendant de longues périodes.
- Le câble ne doit pas être remplacé ni réparé et aucune modification ne peut être apportée au câble, telle que l'installation d'un commutateur ou autre.

- Ne pas épingler ou plier le câble. Gardez-le loin des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le câble pour transporter la pompe.
- Ne pas suspendre la pompe sur le câble si elle n'est pas utilisée. Protégez la pompe contre le gel.
- Protégez la pompe contre la marche à sec. La pompe doit être immergée sous l'eau pendant le fonctionnement.
- Retirez la batterie avant de nettoyer la pompe ou de l'utiliser longtemps.
- Si la pompe elle-même ou le câble sont endommagés, ne l'utilisez plus et faites-les réparer par un spécialiste ou contactez le service clientèle de Westfalia. Ne démontez pas la pompe et n'essayez pas de réparer vous-même.
- Le chargeur est uniquement destiné à la batterie de cette pompe. Ne chargez pas d'autres appareils avec ce chargeur. Ne chargez pas la batterie avec d'autres chargeurs.
- Débranchez le chargeur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Manipulez la pompe avec soin. Ne laissez pas tomber la pompe et ne l'exposez pas à la pression, à d'autres charges mécaniques, à la chaleur ou au froid extrême.
- Rangez la batterie et la pompe dans un endroit frais et sec à l'intérieur.
- Protégez la batterie et le chargeur de l'humidité. Ne faites pas fonctionner le chargeur à l'extérieur.
- Chargez, utilisez et stockez la batterie uniquement à des températures ambiantes comprises entre 10° C et 35°C.
- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m d'altitude.
- Attention risque d'accident! Ne court-circuitez pas la batterie, ne l'exposez jamais à l'humidité et ne la stockez pas avec des objets métalliques pouvant provoquer un court-circuit dans les contacts. La batterie pourrait chauffer, brûler ou exploser.

4. Précautions pour la batterie, l'alimentation et le chargeur

- Vérifiez que la tension du secteur correspond à celle qui figure sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez le chargeur de la batterie à une prise secteur de 100 à 240 VCC.
- Utilisez uniquement la batterie et le chargeur qui sont fournis avec le pompe à eau .
- Si la batterie n'est pas installée dans le pompe à eau et n'est pas en usage, vous devez la garder éloignée des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les aiguilles, etc, qui pourraient court-circuiter les bornes.
- Un usage incorrect peut causer une fuite de liquide de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. Lavez la peau avec de l'eau. Si les yeux ont été contaminés, consultez un médecin immédiatement.
- Si la batterie est défectueuse ou usagée, il faut la mettre au rebut conformément à la réglementation en vigueur.
- N'immergez pas la batterie dans de l'eau et ne la brûlez pas. Risque d'explosion !
- Remplacez immédiatement la batterie si elle est défectueuse.
- Le bloc d'alimentation est conçu spécialement pour être utilisé avec le pompe à eau . Ne tentez pas une charge/utilisation avec d'autres appareils. Ne tentez pas de charger la batterie avec d'autres types de chargeur.
- Si le chargeur de la batterie n'est pas en usage, débranchez-le de la prise secteur. Débranchez-la également avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du chargeur ou du bloc d'alimentation.
- Chargez, utilisez et entreposez la batterie uniquement à température ambiante entre 10 °C et 40 °C.
- Protégez la batterie et son chargeur de l'humidité. Ne faites pas fonctionner le chargeur de la batterie dehors.
- Prenez particulièrement soin de la batterie. Évitez de la faire tomber sur une

surface dure et ne la soumettez pas à la pression ou à aucune autre forme de contrainte. Protégez la batterie des températures extrêmement chaudes et froides.

- Cet appareil est conçu pour fonctionner jusqu'à une altitude de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- N'ouvrez pas et ne tentez pas de réparer la batterie ou le chargeur de la batterie. Si l'une des pièces est endommagée, faites-la réparer par un technicien qualifié ou contactez notre service après-vente.
- Utilisez les outils uniquement avec les blocs-batteries conçus spécifiquement pour eux. L'utilisation d'un autre bloc-batterie peut constituer un risque de blessure et d'incendie.
- Lors de la mise au rebut d'une batterie, suivez les instructions données dans la section « Mise au rebut ».
- Si l'outil électrique va être rangé et ne va pas être utilisé pendant longtemps, sortez la batterie.
- Important – Danger ! Ne court-circuitez jamais la batterie et ne l'exposez jamais à l'humidité. Ne l'entrez pas avec des pièces métalliques qui pourraient court-circuiter les contacts. La batterie pourrait surchauffer, commencer à brûler ou exploser.

5. Avant la première utilisation

Déballez la pompe de la citerne pluviale et vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées pendant le transport. Garder les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque de suffocation !

6. Contenu de la livraison

- 1× Pompe
- 1× Batterie
- 1× Chargeur
- 1× Crochet de suspension
- 1× Mode d'emploi

7. Utilisation

- La pompe de la citerne pluviale est conçue pour pomper uniquement de l'eau claire.
- La pompe de la citerne pluviale est destinée à pomper l'eau de pluie d'un réservoir d'eau pluviale ou d'un réservoir de collecte d'eau pluviale. Elle est particulièrement adaptée pour l'arrosage des plantes dans le jardin.
- Elle n'est pas destinée à l'acheminement d'eau salée, de liquides corrosifs, facilement inflammables ou explosifs (essence, paraffine, diluants, etc.), de surfaces, d'huile, d'huile de chauffage ou de produits alimentaires.
- Cette pompe n'est pas destinée à un usage commercial ou industriel.
- La pompe n'est pas adaptée à un fonctionnement continu, par exemple pour les cours d'eau dans les bassins de jardin.
- Veuillez noter que les lubrifiants utilisés dans la pompe peuvent s'échapper et provoquer une contamination. N'utilisez pas la pompe dans les bassins de jardin dotés de poissons ou des plantes de valeur.
- L'utilisation prévue comprend également une utilisation conforme au mode d'emploi. Toute utilisation en dehors de ces paramètres (différents milieux, application de la force) ou toute modification (reconstruction, pas d'accessoire d'origine) peut entraîner des risques graves et est considérée comme une utilisation contraire à l'usage auquel elle est destinée.

8. Chargement de la pile

(Voir Fig. B)

Avant d'utiliser la pompe pour la première fois, chargez complètement la pile.

- 8.1 Branchez le chargeur de pile (9) à une prise murale. La LED s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- 8.2 Connectez la pile (11) au chargeur de pile. La LED s'allume en rouge pour indiquer que la pile est chargée. Char-

gez la pile pendant environ 8 heures. Ensuite, vous pouvez charger la pile pendant environ 6 heures. Lorsque la pile est complètement chargée, la LED s'allume en vert.

- 8.3 Après la charge, déconnectez le chargeur de l'unité et débranchez-le de l'alimentation électrique.

9. Assemblage

(Voir Fig. C)

- 9.1 Avant chaque utilisation, vérifiez que la pompe n'est pas endommagée. N'utilisez pas la pompe endommagée.
- 9.2 Placez la rondelle d'étanchéité (10) sur le corps de pompe (7) et vissez l'écrou (6) sur le corps.
- 9.3 Raccordez fermement le tuyau (non fourni) à utiliser pour le pompage de l'eau au raccord rapide de la vanne d'arrêt (1)

10. Fonctionnement

(Voir Fig. D)

- 10.1 Placez la pompe de la citerne pluviale sur une surface plane dans la réserve d'eau que vous voulez pomper. Assurez-vous que la pompe ne peut pas bouger pendant le fonctionnement. Tenez compte de la profondeur d'immersion maximale. Veillez toujours à ce que l'ouverture d'aspiration (8) ne soit pas bloquée ou obstruée pendant le fonctionnement. Si nécessaire, posez la pompe sur une brique ou sur une surface similaire.
 - 10.2 Faites couler le tuyau d'arrosage pour arroser les plantes. Respectez la hauteur maximale de livraison.
 - 10.3 Ouvrez la vanne d'arrêt (1).
- Insérez la pile (11) dans le compartiment à piles (4). Pour mettre en marche la pompe de la citerne pluviale, appuyez sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (2) dans la direction I. Pour arrêter la pompe, poussez le commutateur (2) dans la direction O. (Voir Fig. E)
- 10.4 Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez la pile de son compartiment. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pile et retirez-la du compartiment.

- Veillez à ce que l'eau et l'humidité ne pénètrent pas dans l'unité de commande.
- Veillez à ce qu'aucune particule de plus de 1 mm ne soit aspirée dans la pompe.
- Ne tirez jamais la pompe de la citerne pluviale par le cordon.
- Évitez de faire fonctionner la pompe à sec ! Le fonctionnement à sec signifie que la pompe fonctionne sans eau dans le boîtier.

11. Utilisation du serre-joint

Si nécessaire, fixez la pompe de la citerne pluviale sur la citerne pluviale à l'aide du serre-joint fourni.

Vissez la vis de serrage (13) à l'aide d'une clé hexagonale appropriée (taille 5) à la main sur la citerne pluviale. Le serre-joint protège la pompe contre le basculement.

12. Indicateur de la capacité de la pile

La LED allumée indique la capacité de la pile.

LED	4	3	2	1
Capacité	100 %	75 %	50 %	25 %

Lorsque la quatrième et dernière LED s'éteint, la pompe s'arrête de fonctionner. Commutateur de la pompe. Retirez la pile du compartiment et chargez-la.

13. Entretien, nettoyage, rangement et transport

- Retirez la pile du compartiment lorsque vous effectuez toutes sortes de travaux d'entretien et avant de la nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer le boîtier de l'appareil. N'utilisez pas de métal ou d'objets tranchants afin de ne pas endommager les surfaces. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de produits similaires.
- La pompe ne contient aucune pièce réparable par vous. Ne démontez pas la pompe et n'essayez pas de la réparer vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel.

- La pompe ne nécessite pas d'entretien, à l'exception du nettoyage occasionnel du boîtier et du filtre. Pour nettoyer le filtre, dévissez le couvercle du filtre (8) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Nettoyez le filtre à l'eau claire et rattachez-le à la pompe de la citerne pluviale.
- Veuillez noter que le sable, la boue ou les sédiments en suspension dans l'eau pompée peuvent affecter son débit.
- Ne transportez, soulevez, ni ne suspendez jamais la pompe par le cordon.
- Rangez la pompe dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, de la saleté et du gel. Rangez l'appareil hors de la portée des enfants. (Voir Fig. G)

14. Caractéristiques techniques

Tension nominale :	12 VCC
Puissance nominale :	50 W
Classe de protection :	II
Degré de protection Unité de contrôle :	IPX4
Degré de protection de la pompe :	IPx8
Taille de connexion :	G 3/4"
Diamètre du tuyau :	17 mm
Max. Débit de pompe :	1500 L / H
Max. Hauteur de pompe :	11M
Max. Profondeur de l'immersion :	0,5 m
Max. Température du fluide :	35 ° C
Durée de fonctionnement environ :	30 min.
Type de batterie :	Li-Ion
Temps de charge environ :	5 heures

15. Élimination et recyclage



N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

15.1 Batteries

Lors de l'élimination des batteries, pensez à la protection de l'environnement. Pour une élimination écologique, adressez-vous aux autorités locales.

16. CE-Déclaration de conformité

Nous, **Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b, NL-7951 SN Staphorst, Netherlands**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Pompe à eau, article no. 7063549, modèle BT-RBP001**, satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes **Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU (EMC), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EC (LVD), 2011/65/EU (RoHS)**, ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-41:2003+A1+A2

EN 62233:2008

Staphorst, le 1 janvier 2019

Meino Seinen, Responsable de qualité
Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b,
7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Geachte klant

Gebruikershandleidingen verstrekken nuttige tips m.b.t. gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze helpen u alle functies te gebruiken, misverstanden te voorkomen en beschadiging te vermijden. Neem de tijd deze handleiding zorgvuldig te lezen en bewaar het als naslagwerk.

Lees alstublieft alle veiligheidsinstructies!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het bedienen en hanteren van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verdere verwijzing. Gelieve het samen met het toestel door te geven als deze aan derden wordt overhandigd.

1. Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



WAARSCHUWING – Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Elektrisch gereedschap in beschermingsklasse II. Dit teken geeft aan dat de machine voldoet aan beveiligingsklasse II. Dit betekent dat de machine is voorzien van verzwaarde of dubbele isolatie tussen het netstroomcircuit en de uitgangsspanning of de metalen behuizing.



CE staat voor: „Conformité Européenne”. Dit betekent: „Voldoet aan EU-richtlijnen”. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat deze machine voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.



De machine mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle instructies goed door!

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel!

De term “elektrisch gereedschap” in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

Bewaar deze instructies.

2.1 Werkgebied

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen.** Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
- Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2.2 Elektrische veiligheid

- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.

2.3 Persoonlijke veiligheid

- Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische**

- gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- b. Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof-masker, speciale werkschoenen met antislip-zolen, een veiligheidshelm en gehoor-bescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
 - c. Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT-positie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.
 - d. Verwijder alle instel- en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel- en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.
 - e. Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f. Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
 - g. Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.
- 2.4 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
 - a. Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
 - b. Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UIT-schakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.
 - d. Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
 - e. Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
 - 2.5 Service**
 - a. Neem contact op met een gekwalificeerd specialist die originele onderdelen gebruikt bij de reparatie van uw**

elektrisch gereedschap. Dit garandeert een goede werking van het apparaat.

3. Aanvullende veiligheidsvoorschriften



Lees deze handleiding zorgvuldig door en gebruik het apparaat alleen zoals uitgelegd in deze handleiding.

- Personen en dieren mogen tijdens het gebruik van de pomp niet in het water staan!
- Let op! Vervuiling van de vloeistof kan optreden als gevolg van lekkage van smeermiddelen.
- De pomp is ontworpen voor het pompen van schoon water. De pomp is niet bedoeld voor het leveren van zout water, bijtende, licht ontvlambare of explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld benzine, paraffine, verdunners), uitwerpselen, olie, verwarmingsolie of voedingsmiddelen.
- Gebruik de pomp niet voor het afleveren van vaste stoffen. Grind, zand en dergelijke kunnen de pomp beschadigen.
- Zorg ervoor dat de temperatuur van het te leveren water niet hoger is dan 35° C.
- Gebruik de pomp niet langdurig zonder toezicht.
- Vervang het snoer niet en repareer deze niet. Het is niet toegestaan om het snoer te wijzigen door een schakelaar of iets dergelijks te installeren.
- Knijp of krimp het snoer op geen enkele manier.
- Gebruik het snoer niet om de pomp ermee op te tillen of te vervoeren.
- Hang de pomp niet op aan het snoer
- Bescherm de pomp tegen bevriezing
- Laat de pomp niet drooglopen. Houd de pomp tijdens bedrijf altijd volledig ondergedompeld in het water
- Verwijder de accu uit de pomp als u deze schoonmaakt of niet gebruikt voor een langere periode.
- Als de pomp zelf of het snier beschadigd raakt, gebruik de pomp dan niet en laat deze door een vakman repareren of neem contact op met de Batavia klan-

tenservice. Demonteer het apparaat niet en probeer het zelf niet te repareren.

- De lader is alleen bedoeld om dit apparaat op te laden. Laad geen andere apparaten op met deze oplader. Laad de accu van dit apparaat niet op met andere opladers.
- Ontkoppel de lader wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Wees extra voorzichtig met het apparaat. Laat het niet op een hard oppervlak vallen en stel het niet bloot aan druk of enige andere vorm van mechanische belasting. Houd het apparaat uit de buurt van extreme hitte of kou.
- Bewaar het apparaat binnen en op een koele en droge plaats
- Bescherm de accu en de oplader tegen vocht. Gebruik de acculader niet buitenshuis.
- Gebruik en bewaar de oplader in een omgevingstemperatuur 10° C en 35° C.
- Belangrijk gevaar! Stel de accu niet bloot aan vocht. Bewaar het niet samen met metalen onderdelen die de contacten zouden kunnen kortsluiten. De accu kan oververhit raken, gaan branden of exploderen.

4. Veiligheidsopmerkingen voor de batterij, de voeding en de oplader

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje wordt weergegeven. Sluit de oplader alleen aan op een 100 - 240 VDC stopcontact.
- Gebruik alleen de batterij en oplader die met de Waterpomp worden meegeleverd.
- Houd de batterij, indien deze niet in de Waterpomp is geplaatst en niet wordt gebruikt, uit de buurt van metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers en dergelijken, deze kunnen de terminals laten kortsluiten.
- Wanneer er sprake is van onjuist gebruik, kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact met deze vloeis-

stof. Was de huid met water. Als er contact met de ogen is geweest, raadpleeg dan onmiddellijk een dokter.

- Een defecte of versleten batterij moet worden weggegooid in overeenstemming met de relevante regelgeving.
- Laat de batterij niet onder water onderdopen en verbrand de batterij niet. Er is explosiegevaar!
- Vervang de defecte batterij onmiddellijk (bijv. een defecte behuizing).
- De batterij is speciaal ontworpen voor gebruik met de Waterpomp. Gebruik deze niet met andere apparaten. Laad de batterij niet op met andere soorten opladers.
- Als de oplader niet in gebruik is, koppelt u deze los van de voeding. Koppel de oplader ook los tijdens het reinigen of onderhoud van de oplader of de batterij.
- U mag de batterij alleen opladen, gebruiken en opbergen bij een kamertemperatuur tussen de 10 °C en 40 °C.
- Bescherm de batterij en oplader tegen vochtigheid. Gebruik de oplader niet buitenshuis.
- Wees voorzichtig met de batterij. Zorg dat de oplader niet op een hard oppervlak valt en niet onder druk of een andere vorm van mechanische druk komt te staan. Houd de batterij uit de buurt van extreme hitte en kou.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik op hoogtes tot 2.000 meter boven zeeniveau.
- Maak de batterij of de oplader niet open en probeer deze niet te repareren. Als onderdelen beschadigd zijn, laat ze dan repareren door een gekwalificeerd technicus of neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek toegewezen batterijen. Gebruik van andere batterijen kan letsel of brand veroorzaken.
- Wanneer u de batterijen weggooit, volg dan de instructies die worden gegeven in de sectie 'Weggoaien'.
- Als het elektrisch gereedschap langere tijd ongebruikt moet worden opgebor-

gen, moet u de batterij verwijderen uit het apparaat.

- **Belangrijk Gevaar!** Laat de batterij nooit kortsluiten en stel deze niet bloot aan vocht. Bewaar de batterij niet samen met metalen onderdelen, hierdoor kunnen de contacten kortsluiten. De batterij kan oververhit raken, doorbranden of exploderen.

5. Voor het eerste gebruik

Pak de waterpomp uit de verpakking en controleer alle onderdelen op eventuele transportschade. Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

6. Inhoud verpakking

- 1× Waterpomp
- 1× Accu
- 1× Oplader
- 1× Ophangbeugel
- 1× Gebruiksaanwijzing.

7. Beoogd gebruik

- De regentonpomp is alleen bedoeld voor het pompen van schoon water.
- De regentonpomp is bedoeld voor het verpompen van water uit een opvangbak en geschikt voor besproeien van planten in de tuin.
- Het is niet bedoeld om zout water, bijtende, licht ontvlambare of explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld benzine, paraffine, verdunners, enz.) olie, of voedingsmiddelen.
- Deze pomp is niet bedoeld voor commerciële of industriële doeleinden. De pomp is niet geschikt voor continu pompen.
- Houd er rekening mee dat de smeermiddelen die in de pomp worden gebruikt, kunnen ontsnappen en verontreiniging kunnen veroorzaken.
- Het bedoelde gebruik bevat ook een handeling volgens de handleiding. Elk gebruik dat verder gaat zoals bijvoorbeeld gebruik van geweld of wijzigingen

aan de pomp brengen, kunnen tot ernstige risico's leiden.

8. Accu opladen

(Zie Fig. B)

Voordat u de pomp voor de eerste keer gebruikt, moet u de batterij volledig opladen.

- 8.1 Sluit de batterijlader (9) aan op een stopcontact. De LED licht brand groen om aan te geven dat de stroom is ingeschakeld.
- 8.2 Sluit de batterij (11) aan op de acculader. De LED licht rood op om aan te geven dat de accu is niet opgeladen is. Laad de accu circa 8 uur op. Vervolg opladingen hoeft de accu slechts 6 uur op te laden. De LED lamp licht groen op zodra de accu vol is.
- 8.3 Koppel na het laadproces de oplader los van de accu en haal de stekker uit het stopcontact.

9. Montage

(Zie Fig. C)

- 9.1 Controleer voor elk gebruik de pomp op eventuele schade. Gebruik de pomp niet in geval van schade.
- 9.2 Plaats de afdichtingsring (10) op het pomphuis (7) en schroef de moer (6) op het huis.
- 9.3 Maak de slang (slang niet meegeleverd) stevig vast om zodat water weggepompt kan worden naar de snelkoppeling (1).

10. In werking stellen

(Zie Fig. D)

- 10.1 Plaats de waterpomp op een vlak oppervlak in het water. Zorg ervoor dat de pomp tijdens het gebruik niet kan wegen/ omvallen. Let op de onderdompelingsdiepte. De duigopening (8) dient tijdens in tijdens werking niet geblokkeerd of belemmerd wordt.
- 10.2 Laat de slang lopen om de planten water te geven/ om het water af te voeren.
- 10.3 Open de afsluiter (1)

10.4 Plaats de accu (11) op zijn plek (4). Om de regenciilinderpomp in te schakelen, drukt u de Aan / UIT schakelaar (2) in de richting O. (Zie Fig. E)

10.5 Verwijder de accu wanneer u de pomp niet gebruikt. Druk op de ontgrendelingsknop op de accu en trek aan de accu om zo deze uit de compartiment te halen.

- Zorg ervoor dat er geen water en vocht in het besturingseenheid kan komen.
- Zorg ervoor dat er geen deeltjes groter dan ca. 1 mm in de pomp gezogen worden.
- Trek de pomp nooit aan het snoer
- Voorkom drooglopen van de pomp! Bij drooglopen wordt de pomp zonder water in de behuizing gebruikt.

11. De klem gebruiken

(Zie Fig. F)

- 11.1 Bevestig indien nodig de regentonpomp op de regenton.
- 11.2 Draai de spanbout (13) met een geschikte inbussleutel (13) met een geschikte inbussleutel (maat 5) handvast op de regenton De klem beschermt de pomp tegen kantelen.

12. Accu capaciteit indicator

De Verlichte LED geeft de batterijcapaciteit aan.

LED	4	3	2	1
Capaciteit	100 %	75 %	50 %	25 %

Wanneer de vierde en laatste LED uitgaat, stopt de pomp met werken. Schakel de pomp uit en verwijder de batterij uit het vak en laat deze op.


13. Onderhoud, reiniging, opslag en transport

- Verwijder de accu uit het compartiment voor onderhoudswerkzaamheden en voor het schoonmaken.
- Gebruik alleen een licht bevochtigde doek om de behuizing van het apparaat te reinigen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen om de oppervlakken niet te beschadigen. Gebruik geen

agressieve chemicaliën of soortgelijke materialen.

- De pomp bevat geen onderdelen die door u kunnen worden onderhouden. Demonteer de pomp niet en probeer deze niet zelf te repareren. Reparaties mogen alleen door een professional worden uitgevoerd.
- De pomp heeft geen onderhoud nodig afgezien van het af en toe reinigen van de behuizing en het filter. Voor het reinigen van het filter, schroeft u het filterdeksel (8) los door tegen de klok in te draaien. Reinig het filter met schoon water en bevestig het filter opnieuw aan de cilinderpomp.
- Houd er rekening mee dat zand, modder of gesuspendeerd sediment in het verpompte water van invloed kan zijn op de afgiftesnelheid.
- De pomp nooit aan het snoer dragen, optillen of ophangen.
- Bewaar de pomp op een droge plaats die is beschermd tegen stof, vuil en vorst. Bewaar de unit buiten het bereik van kinderen. (Zie Fig. G).

14. Technische gegevens

Nominale spanning: 12 VDC
 Nominaal vermogen: 50 W
 Beschermingsklasse: 
 Beschermingsklasse bedieningspaneel: IPX4
 Beschermingsklasse pomp: IPX8
 Verbindingsgrootte: G3/4"
 Diameter pijp: 17 mm
 Maximaal wateropbrengst: 1500 L/H
 Max. opvoerhoogte: 11 meter
 Max. dompel diepte: 0,5 meter
 Max. aanzuig delen: max 1 mm
 Max. vloeistof temperatuur: 35 °C
 Gebruikstijd: 30 min
 Oplaadtijd: 5 uur

15. Afvalverwerking en hergebruik



De machine mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

De machine bevindt zich in een verpakking om transportschade te vermijden. Deze

verpakking is grondstof en is dus herbruikbaar of kan weer in de grondstoffenkringloop teruggevoerd worden. De machine en zijn accessoires bestaan uit verschillende materialen, zoals bijv. metaal en kunststoffen. Voer defecte onderdelen af als gevaarlijke stoffen. Vraag bij de vakhandel of op het gemeentehuis om meer informatie!

15.1 Batterijen

Denk bij het afvoeren van batterijen aan de bescherming van het milieu. Neem voor milieuvriendelijke afvoer contact op met de lokale overheid.

16. EG-Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, **Batavia GmbH, Weth. Wassebaliestraat 6b, NL-7951 SN Staphorst, Netherlands** dat het apparaat **Waterpomp, Item-No 7063549, Model Nr. BT-RBP001** op grond van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffend van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen: **Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU (EMC), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EC (LVD), 2011/65/EU (RoHS)**,. Voor de evaluatie van de conformiteit zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-41:2003+A1+A2
- EN 62233:2008

Staphorst, 1 januari 2019

Technische documentatie bewaard door:
 Meino Seinen, Batavia GmbH,
 Weth. Wassebaliestraat 6b, 7951 SN
 Staphorst, Nederland

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen wijzigen. De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.



BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'oeuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Deutschland – Kundenservice – Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr

☎ **01805 937 832***

Other European countries – Customer Services /

Autres pays d'Europe – Service clientèle /

Overige landen Europa – Klantenservice

Monday till Friday from 8 am until 4 pm / Lundi jusqu'à Vendredi de 9 - 17 heure / Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur

☎ **00800 664 774 00**



*Nur €0,14 /Minute aus dem dt. Festnetz,
max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen

Model: BT-RBP001
Item-No.: 7063549
www.batavia.eu | info@batavia.eu

7063549/0

BATAVIA GmbH | Weth. Wassebaliestraat 6b | NL-7951SN Staphorst | Netherlands